

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 91 (2013)  
**Heft:** 11

**Rubrik:** [Impressum]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zeitraffer-Quiz

## Als die Schweiz noch den Song Contest gewann

So richtig berühmt wurde sie mit dem von Paul Burkhard komponierten Lied «O mein Papa» aus der Musical-Revue «Der schwarze Hecht». Aber einen Grosserfolg feierte die Schweizer Schlagersängerin Lys Assia auch als Siegerin des allerersten «Grand Prix Eurovision de la Chanson» mit dem Lied «Refrain» der Westschweizer Géo Voumard und Emile Gardaz. Diese erste Ausgabe des heutigen «Eurovision Song Contest» fand unter dem Namen «Gran Premio Eurovisione della Canzone Europea» in Lugano statt und war eine wichtige Station in der langen, erfolgreichen Karriere der Lys Assia, die bis heute andauert.



Bild: RDB/ATP

In welchem Jahr gewann Lys Assia den ersten «Grand Prix Eurovision de la Chanson»?

A: 1953 B: 1955 C: 1965

So nehmen Sie an der Verlosung teil:

**Telefon:** Wählen Sie die 0901 500 087 (CHF 0.90/Anruf ab Festnetz).

**SMS:** Senden Sie QUIZ gefolgt vom Lösungsbuchstaben, Ihrem Namen und Adresse an die 970 (CHF 0.90/SMS).

Beispiel: QUIZ A Hans Muster Musterstrasse 1 8000 Zürich

**Postkarte:** Senden Sie diese mit dem Lösungsbuchstaben an: Zeitlupe, Quiz, Postfach, 8074 Zürich.

**Teilnahmeschluss:** 25. November 2013

Auflösung ZL 10 • 2013: B: 1967

Gesamtwert: CHF 747.-! **Oral-B**

3 × eine Oral-B TriZone 5000 Elektrozahnbürste mit SmartGuide im Wert von je CHF 249.-!



Die Oral-B TriZone verbindet die gewohnten Putzbewegungen mit der Drei-Zonen-Tiefenreinigung. Der SmartGuide hilft, das Putzverhalten nachhaltig zu verbessern – für gesunde Zähne und ein strahlend schönes Lächeln. [www.oral-b.ch](http://www.oral-b.ch)

**Wert: CHF 1163.-!**

2 × einen Electrolux-Staubsauger UltraCaptic UCALLFLOOR im Wert von je CHF 581.50.-!\*

Kraftvolle Reinigung, hygienischere und einfachere Entleerung. Electrolux hat den beutellosen UltraCaptic mit der neuen und innovativen «Compact & Go»-Funktion entwickelt. Der Staub wird im Behälter verdichtet, für eine hygienischere und einfachere Entleerung. \*Inkl. Hartbodendüse.

[www.electrolux.ch](http://www.electrolux.ch)



Thinking of you  
**Electrolux**



So nehmen Sie an der Verlosung teil:

Die Lösungszahl ergibt sich aus den farbigen Feldern (von links nach rechts).

**Telefon:** Wählen Sie die 0901 500 088 (CHF 0.90/Anruf ab Festnetz).

**SMS:** Senden Sie ZAHL gefolgt von der Lösungszahl, Ihrem Namen und Adresse an die 970 (CHF 0.90/SMS).

Beispiel: ZAHL 123 Hans Muster Musterstrasse 1 8000 Zürich

**Postkarte:** Senden Sie diese mit der Lösungszahl an: Zeitlupe, Sudoku, Postfach, 8074 Zürich.

**Teilnahmeschluss:** 25. November 2013

Auflösung ZL 10 • 2013: 297

2	8	5	6	7	3	9	1	4
3	9	6	4	2	1	7	5	8
4	7	1	8	5	9	2	3	6
9	2	4	3	1	8	5	6	7
6	5	8	2	9	7	1	4	3
7	1	3	5	4	6	8	9	2
5	4	7	9	3	2	6	8	1
8	3	2	1	6	5	4	7	9
1	6	9	7	8	4	3	2	5

**Sudoku**

Füllen Sie das Rätselgitter mit den Zahlen von 1 bis 9. Jede Zahl darf aber in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der 3 × 3 Blöcke nur einmal vorkommen.

						7		
7					1	6	8	
8	3				2	1		
6	2			8				
	9						3	
				4		8	5	
	5	6				9	4	
6	4		9				5	
			7					

# ZEITLUPE

Die Zeitlupe wird von Pro Senectute Schweiz herausgegeben und erscheint im 91. Jahrgang.

## Redaktionsadresse

Schulhausstr. 55, Postfach 2199, 8027 Zürich,  
Telefon 044 283 89 13, Fax 044 283 89 10,  
Mail [info@zeitlupe.ch](mailto:info@zeitlupe.ch), [www.zeitlupe.ch](http://www.zeitlupe.ch)

## Herausgeberin

Pro Senectute Schweiz, Geschäfts- und Fachstelle, Lavaterstrasse 60, Postfach, 8027 Zürich, [www.pro-senectute.ch](http://www.pro-senectute.ch)

## Chefredaktion

Marianne Noser (nom)

## Redaktion

Annegret Honegger (agh), Gallus Keel (gk),  
Martina Novak (man), Usch Vollenwyder (uvo)

## Bildredaktion

Anja Fliege

## Grafik/Layout/Produktion

Nadia Lattmann (verantwortlich),  
Martin Hauenberger (hzb),  
Heike Burkard (Korrektorat), Nicole Kleindl

## Freie Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter

Eva-Maria Jonen, Martin Mezger, Kurt Seifert (kas), Esther Wullschleger Schättin

## Verlagsleitung

Jrene Shirazi

## Lesermarkt

Heidi Jauch (juh)

## Redaktionssekretariat

Daniela Bauer, Katherine Helbling

## Abonnementen, Adressänderungen

Daniela Bauer, Telefon 044 283 89 13, Zeitlupe, Pf 2199, 8027 Zürich, [info@zeitlupe.ch](mailto:info@zeitlupe.ch)

## Begegnungsplattform

Ursula Karpf (Moderatorin)

## Abonnements- und Einzelverkaufspreise

10 Ausg./Jahr CHF 45.–, Europa CHF 56.–,  
übriges Ausland CHF 70.–,

Einzelverkaufspreis CHF 6.– (Kioskpreis)

## Zeitlupe als Hörzeitschrift

SBS (Schweizerische Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte), Telefon 043 333 32 32

## Inserate

Kilian Gasser Medienvermarktung GmbH,  
Hellgasse 12, 6460 Altdorf,  
Telefon 041 871 24 46, [kg@kiliangasser.ch](mailto:k.gasser@kiliangasser.ch)

## Kleinanzeigen

Tarife/Adresse auf Seite 44

## Druckvorstufe Bilder, Druck, Expedition

Ziegler Druck, Winterthur

Auflage 72 164 Exemplare (WEMF 2013),  
Leserschaft 144 000 (MACH 2013-2) –  
ISSN 1420-8180

Für unverlangt eingesandte Unterlagen kann die Redaktion keine Haftung übernehmen.

## Pro Senectute Schweiz ermöglicht

## EL-Bezügerinnen und -Bezügern

## das Gratisabonnement der Zeitlupe.

## Herzlichen Dank für die Unterstützung.

Einzelheiten unter Telefon 044 283 89 13.

## Die nächste Zeitlupe erscheint

am 26. November 2013.